



LET THERE BE LIGHT! QUE LA LUMIÈRE SOIT!

La Nuit blanche à la cathédrale Christ Church 28.2.2015



PRÉSENTÉ EN CONTINU PENDANT LA SOIRÉE À L'INTÉRIEUR / CONTINUING ALL EVENING INSIDE

* **Exposition d'art:** « Lumière » / **Art and Photography Exhibition:** "Light"

* **Projection** du film de l'ONF *La Mémoire des anges* / *Screening of NFB movie La Mémoire des anges*

* **Babillard interactif:** « Qu'est-ce qui vous apporte de la lumière ? » / "What brings you light?"

* **Entrez, recueillez-vous, allumez un lampion, rechauffez-vous, buvez un chocolat équitable, reposez-vous**
*Come inside, light a candle, warm up, have a fair trade hot chocolate, be still

Heure / Time	Activité / Event
18h / 6pm	Chemin de lumière / Path of lights
18h à 18h30 / 6pm - 6:30pm	L' Ensemble de clochettes / Cathedral Bell Ringers
18h – 19h30 / 6pm - 7:30	Activités pour enfants / Children's activities
19h00 – 19h45 / 7pm - 7:45pm	Montréal en hiver : Lectures dramatiques & chansons <i>Montreal in Winter: Dramatic readings & songs</i>
20h00 – 20h30 / 8pm - 8:30pm	Concert du chœur de femmes a capella, <i>Adleisia</i> <i>(anciennement Concerto Della Donna)</i> <i>Adleisia, women's choir</i> <i>(previously Concerto Della Donna)</i>
20h30 – 21h00 / 8:30pm - 9pm	Octuor de cors (8 cors!) / Horn Octet (8 horns!)
21h – 21h30 / 9pm - 9:30pm	Un atelier ouvert au public dirigé par l'ensemble de clochettes <i>Cathedral Bell Ringers hand bell ringing workshop, open to all</i>
21h30 – 22h / 9:30pm - 10pm	Musique contemporaine pour orgue / Modern organ music
22h – 22h30 / 10pm - 10:30pm	Musique pour deux flûtes / Music for two flutes
22h30 – Minuit 10:30pm - midnight	Montréal en hiver : Poésie écrite par des poètes montréalais et Jazz par Marianopolis Jazz & le Judson Jazz Trio Poetry by local poets & Jazz from Marianopolis Jazz & Judson Jazz trio
Minuit / Midnight	Office monastique en plain-chant / Monastic Office with plainchant
00h30 - 1h00 12:30 - 1am	« Que la lumière soit ! » – Une lecture dramatique du 1 ^{ière} chapitre du livre de la Genèse "Let there be Light" - A Dramatic Reading of Genesis 1: Creation
1h00 – 1h45 / 1am - 1:45am	Musique pour flûte, violon et guitare Music for flute/recorder, violin and guitar
1h45 / 1:45am	Chemin de lumière / Path of light
2h00 / 2am	Clôture de la soirée / Close